

## 2020-2021 蔣麗芸獎學金章程

### Rule for Ann Chiang Scholarship for Full-Time Post-Secondary Students 2020-2021

為表揚品格傑出及擁有值得嘉許的個人經歷的學生，港專學院（「學院」）特別設立以下獎學金，支持合資格學生整個課程的一半學費<sup>1</sup>，推動他們繼續在本學院勤奮學習，創造佳績。The Institute of Higher Education (“the Institute” hereafter) provides this scholarship to support students who have remarkable personal character and respectable personal past experience with half of the programme fee<sup>1</sup> with the aim to encourage them to keep up with their satisfactory performance. The details of the scholarship are shown as follows:

#### 蔣麗芸獎學金 Ann CHIANG Scholarship

##### 申請對象 Target :

- 港專學院全日制高級文憑課程學生：及  
Students who are full-time Higher Diploma programme at the Institute; and
- 在學習或個人成長方面的學習，及在面對逆境時具奮鬥精神，保持正面的價值觀和生活態度：及/或  
Students who can prove him/herself a great extent of personal growth with positive values and attitude when facing challenges and adversity in life experience; and / or
- 品格卓越，對社會服務充滿熱誠：及/或  
Students who have excelling virtue and are passionate for social services; and / or
- 具社會責任感與歸屬感，以知識回饋社會以生命影響生命，為社區及/或本校服務  
Students who have strong sense of social responsibility and belonging, are willing to contribute to the society with personal experience and knowledge, and continue to serve the community and the Institute.

##### 申請資格 Eligibility :

- 成功獲獎的申請者必須在每修讀學年取得全科及格、全年出席率達八成或以上、及確認沒有任何未繳之學費或款項後，方可獲得發放有關獎學金<sup>2</sup>。

The Scholarship will only be granted to final selected candidates who pass in all subjects in each year of study with 80% attendance rate and without any outstanding fee payment<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> 本獎學金設甄選程序，名額有限。

This Scholarship will be granted under an official selection procedure and offered to limited eligible awardees

<sup>2</sup> 獎學金申請名額有限，所有獎學金之資格審定及發放，以校方之評審委員會的批核為最終決定，申請人不得異議。

There is a quota for this scholarship. Assessment of the applicants' eligibility and the issuance of the Scholarship is subject to the final decision of the Institute's Selection Panel for Scholarships. Applicants' objection to the final result will not be accepted.



## 2020-2021 蔣麗芸獎學金

### Ann CHIANG Scholarship for Full-Time Post-Secondary Students 2020-2021

## 蔣麗芸獎學金申請表格 Ann CHIANG Scholarship Application Form

### I. 申請人之個人資料 Personal Particulars

2020-2021 年就讀課程名稱及編號：

Current Programme Name & Code 2020-2021: \_\_\_\_\_

姓名：

Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證號碼：

HKID number \_\_\_\_\_

申請編號：

Application number \_\_\_\_\_

手提電話號碼：

Mobile phone number \_\_\_\_\_

電郵地址：

Email address \_\_\_\_\_

#### 註 Notes:

- 有關港專學院蔣麗芸獎學金之詳情，請參閱「2020-2021 蔣麗芸獎學金章程」。  
For the details of Scholarship, please refer to the "Rule for Ann CHIANG Scholarship for Full-Time Post-Secondary Students 2020-2021".
- 申請表及有關證明文件可於 2020 年 5 月 1 日起，郵寄或於辦公時間內親身遞交到港專賽馬會本科校園 6 樓校務處。請以公文袋封存申請表及所有文件，並於公文袋上註明「2020-2021 蔣麗芸獎學金申請（港專學院）」。Application form and supporting documents can be submitted by mail or in-person to the Counter of the HKCT campus during office hours (6/F, HKCT Jockey Club Undergraduate Campus) from 1 May, 2020 onwards. Please seal the application form and all related documents in an envelope and mark the envelope with: "2020-2021 Ann CHIANG Scholarships Application (CTIHE)".
- 學院將於 2020 年 6 月份起將陸續安排評審及甄選工作，並透過電郵及/或短訊通知合資格的申請人。  
Assessment and selection procedure will be commenced from June 2020, eligible applicants of the scholarship will be informed with details via email and / or text message.
- 本獎學金將由港專學院評審委員會決定最後有關的評審準則及獲獎名單，申請人不得異議。  
The Institute has the final and conclusive decision on the assessment and the award of the Scholarship.

## II. 申請獎學金所需證明文件 Supporting Documents for Application

請遞交以下證明文件以作核實，若資料不齊全，申請將不獲處理。請於下列及已附上之證明文件旁的方格內加上別號「✓」。  
Please enclose all supporting documents as appropriate; otherwise application would not be processed. Please tick "✓" the item(s) below which is(are) enclosed herewith.

### A. 證明文件清單 List of Supporting Documents:

- 最近期的學歷成績影印本 A photocopy of the latest academic results
- 非學術貢獻/成就證明影印本 (如適用)，例如社會服務、比賽、或課外活動參與的紀錄 (請遞交 3-5 項最重要/最近取得的成就) Photocopies of proofs of non-academic contribution / achievement (if any) such as community services, competitions, extracurricular activities participation (Please submit the 3-5 most important / recent achievements only)

年份 Year	年級 Grade	活動 Name Of Activities	角色/崗位 Roles

- 其他 (請註明):

Others (please specify) \_\_\_\_\_

- 請以不多於五百字作自我介紹，並描述個人經歷，及經濟需要：Please introduce yourself with elaboration on your personal experience and financial needs (no more than 500 words)

---

---

---

---

---

---

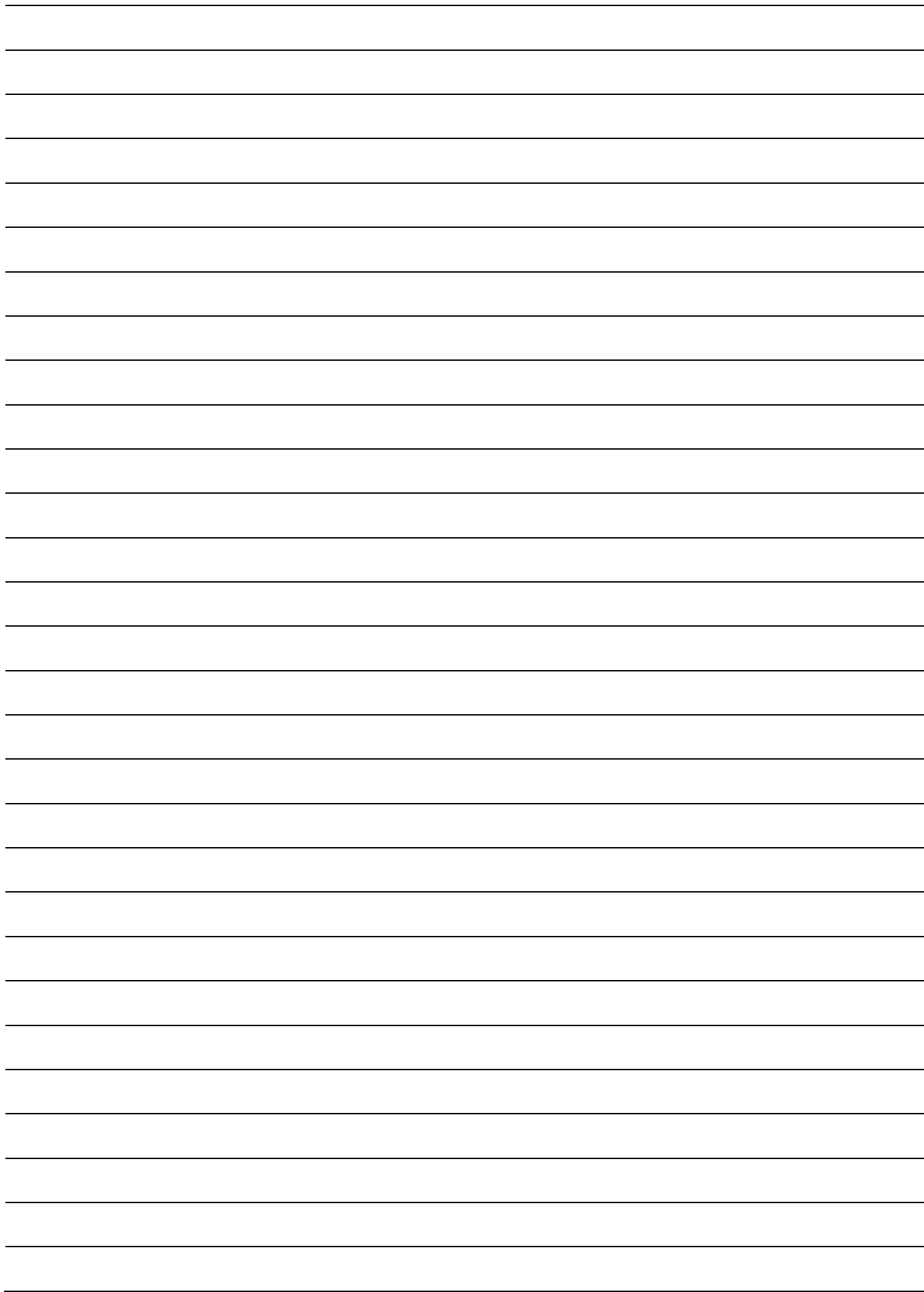
---

---

---

---

---



### III. 聲明 Declaration

請細閱以下聲明內容，並在有關方格內加上別號「✓」，表示知悉並同意有關細節：Please peruse below details and check "✓" the boxes to declare your acknowledgement and agreement:

- 如本人成功獲批本獎學金而同樣申請政府學生資助辦事處之資助計劃，我將會主動向學生資助辦事處如實申報就此項獎學金之學費調整安排。我同時明白學生資助辦事處有機會對本人的申請作出調整，及學院有權向學生資助辦事處查詢有關本人的資助情況及發放金額。If I am granted this Scholarship, I understand that I have the obligation to report to the Student Finance Office (SFO) the adjusted tuition fee if I have at the same time applied or will apply for financial assistance from SFO, SFO may also adjust the consideration on the amount of financial assistance offered to me, and the Institute could enquire from the SFO on my financial assistance status and final result of grants / loans if necessary.
- 如本人獲得此獎學金，本人明白成功獲獎的申請者必須在每修讀學年取得全科及格、全年出席率達八成或以上、及確認沒有任何未繳之學費或款項後，方可獲得發放有關獎學金，而獎學會分兩期發放，分別在第一及第二學年完結後以支票形式發放。故此，我仍需先自行繳付學費。如我有經濟困難，可在學費到期日前 7 個工作天內向學生發展處申請延遲繳交學費。  
If I am granted this Scholarship, I understand that I had to obtain a pass in all subjects in each year of study with 80% attendance rate and without any outstanding fee payment, and the scholarship will be issued in form of cheque at the end of my first and second year of study which means that I will still need to settle my tuition fee first. If I have financial difficulty, I should submit application for deferred payment within 7 working days from the due date of the tuition fee.
- 如本人獲得此獎學金，我同意學院把我的個人經歷以不同形式，如文字或短片等在有效的平台 / 媒體上發放，藉以表揚正能量，宣揚本獎學金鼓勵「以身傳心」的精神。If I am granted this Scholarship, I agree that the Institute would promulgate awardees' stories via effective format such as text or video and channels in order to demonstrate the positivity with role modelling effect.
- 本人在此申請表中所提供之資料均屬正確及完備，並明白若填報之資料失實，本人之申請資格將被取消。  
I declare that the information given in support of this application is accurate and complete, and understand that any misrepresentation or false information given will result in disqualification from application.
- 獎學金按每個課程計算，本人知悉必須符合個別獎學金的附帶要求，方可獲得發放。  
The scholarship is awarded on a programme basis; I understand that I must comply with the supplementary requirements of the scholarship before the scholarship is awarded.
- 本人明白只可申請一項獎學金或「港專尚進大獎」。即使具備多項申請資格，亦不可同時獲得多於一個獎項。  
I understand that I can apply for one category of scholarships or HKCT Excellence Award only even I am eligible for more than one item.
- 本人明白獎學金之申請若被接納，不得轉讓他人。  
I understand that the approved scholarship will not be transferable to other person.
- 本人同意獎學金之審批及發放，以港專學院評審委員會的決定為最終決定，不得異議。  
I agree that the Institute has the final and conclusive decision on the assessment and award of the scholarship.

申請人簽署：

Signature of Applicant: \_\_\_\_\_

日期：

Date: \_\_\_\_\_

### IV. 內部填寫 For Official Use

上述申請 Above Application is  獲批核 Approved  不獲批核 Disapproved

評語 Comment : \_\_\_\_\_

評審委員會主席簽署：

Signature of the Panel Chairperson: \_\_\_\_\_

日期：

Date: \_\_\_\_\_